

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 89 (1980)  
**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

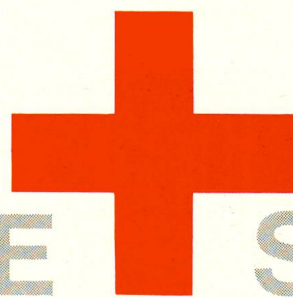
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



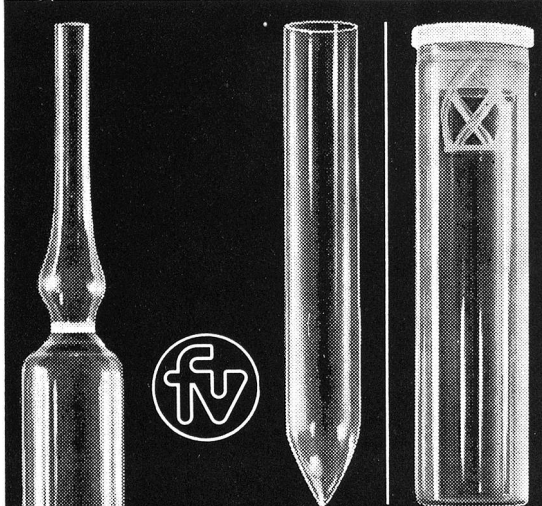
No 2 1er mars 1980



# LA CROIX-ROUGE SUISSE





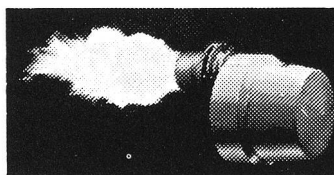


**Forma Vitrum AG**

Glaswarenfabrik  
St. Gallen  
Telefon 071 27 51 51

## SIXMADUN

le brûleur économique écologique



**simple  
économique  
efficace**

- ▶ Brûleur automatique à gaz et mazout pour tout système de chauffage
- ▶ Brûleur combiné pour mazout et gaz
- ▶ Installation de citernes à mazout (citernes en matière synthétique également)
- ▶ Installations pour mélanges et incinération de mazout usé
- ▶ Chauffage à réservoirs électriques
- ▶ Piscines privées et installations de filtrage
- ▶ Installations pour préparation de l'eau et purification
- ▶ Installations de détartrage et filtrage de l'eau

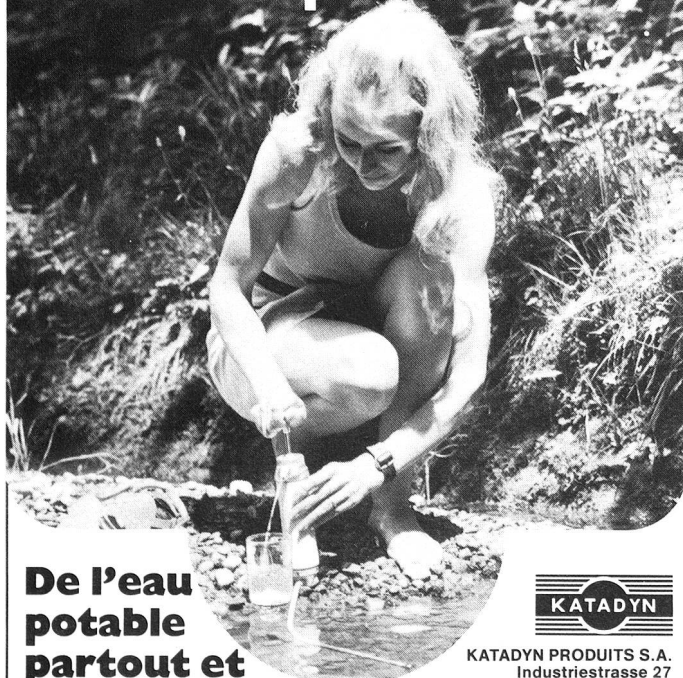
— et pour les appareils et installations, notre service après-vente, toujours de piquet, toujours à votre disposition.

**Plus de 70  
services dans  
toute la Suisse**

**SIX MADUN Rudolf Schmidlin AG**  
**4450 Sissach, Téléphone 061 98 48 91**

Genève-Nyon 022 61 92 47, Lausanne-Servion 021 93 17 09,  
Neuchâtel 038 31 47 35, Sierre 027 55 27 34

## Le filtre de poche Katadyn



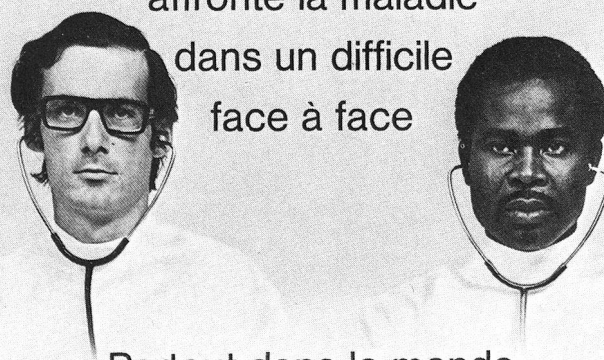
**De l'eau  
potable  
partout et  
immédiatement**



KATADYN PRODUITS S.A.  
Industriestrasse 27  
CH-8304 Wallisellen  
Téléphone (01) 830 36 77

Elimine les matières en suspension et les agents pathogènes de maladies dangereuses comme typhus, dysenterie, choléra, colibacillose, dysenterie amibienne, bilharziose ● Laisse à l'eau sa teneur en minéraux sains et en sels ● Prend peu de place et son fonctionnement est simple ● Remplacement de l'élément du filtre seulement après emploi durant plusieurs années.

Partout dans le monde,  
l'homme  
affronte la maladie  
dans un difficile  
face à face



Partout dans le monde,  
nos spécialités pharmaceutiques  
et nos perfusions  
apportent leur contribution



Vifor S.A. Genève

Vos  
**Bulletins de versement**

au nom de votre entreprise  
seront imprimés à des prix  
avantageux par



l'imprimerie de bulletins de versement

**Spühler & Cie. SA**  
**8630 Rüti ZH**

Téléphone 055 31 21 57

laboratoires OM genève



spécialités pharmaceutiques

## Ruprecht AG

**älteste Kartonagefabrik der  
Schweiz**

Über 125 Jahre Erfahrung bürgen für  
Qualität bei bedruckten und  
unbedruckten Kartonagen. In jeder  
Ausführung, für jeden Geschmack,  
für jeden Zweck.



**Ruprecht AG**

Kartonagen + Druck  
Prägedruck + Etais  
3177 Laupen  
Telefon 031 94 72 37

# Bien des gens doivent une meilleure existence à notre existence

Et c'est le but de notre existence.  
Et le rôle des spécialités pharmaceu-  
tiques Zyma: prévenir, soulager, guérir!  
Notre gamme de produits préservera  
ce que vous avez de plus cher: votre santé.  
Afin qu'elle ne devienne pas ce que  
vous avez de plus coûteux.



 **Zyma**



### Edition

Croix-Rouge suisse  
Rainmattstrasse 10, 3001 Berne  
téléphone 031 66 71 11

### Rédaction

Ginette Bura

### Adjointes à la rédaction

Sylva Nova  
Colette Borle

### Prix

Abonnement annuel Fr. 18.—  
étranger Fr. 24.—, le numéro Fr. 2.50  
Chèques postaux 30-877, Berne

Paraît toutes les six semaines

### Administration et impression

Vogt-Schild SA,  
Dornacherstrasse 39, 4501 Soleure 1  
téléphone 065 21 41 31, télex 349 146

### Annonces

Vogt-Schild SA, VS-Annoncen  
Kanzleistrasse 80, 8026 Zurich  
téléphone 01 242 68 68, télex 55 426

# La Croix-Rouge suisse

## Dans ce numéro

- 5 Ces liens qui se créent...
- 8 Le tabac ou la santé:  
à vous de choisir
- 12 Un nouveau cours de baby-sitting
- 14 Les Comores et la Croix-Rouge  
suisse
- 18 Reinhold Käser, ancien Médecin  
en chef de l'armée, a 70 ans
- 19 Un nouveau livre sur Henry  
Dunant
- 20 Croce Rossa svizzera
- 25 Contact
- 29 Qu'est-ce que Texaid?

Les opinions exprimées par les auteurs des articles signés paraissant dans cette revue ne reflètent pas obligatoirement la position officielle de la Croix-Rouge et n'engagent pas sa responsabilité.

## Notre couverture

*De nombreux réfugiés vietnamiens continuent de risquer leur vie en s'aventurant sur des bateaux qui ne tiennent pas la mer pour chercher refuge ailleurs. Sur notre photo, la carcasse d'un de ces bateaux qui s'est échoué fin novembre au sud de la Thaïlande près du camp de réfugiés de Sonkla, après avoir transporté 60 personnes. Beaucoup de ces rafiots surchargés ont sombré en mer avec leur cargaison mais, pour ceux qui ont survécu à cette traversée hasardeuse, c'est un vrai miracle de se retrouver vivants comme ces enfants qui jouent maintenant sur ce qui n'est plus pour eux qu'un mauvais souvenir.*

Photo Anton Wenger



Une institution comme la Croix-Rouge est heureuse, fière et reconnaissante de se savoir comprise, estimée et guidée par une personnalité telle que le professeur Eric Martin. Mais le jour où une telle personnalité disparaît, c'est comme un vertige, un désarroi, un ébranlement qui marque cette même institution. Et c'est pourquoi, dans de telles circonstances, on se sent comme désarçonné.

## † Professeur Eric Martin

Des plumes savantes ont rappelé la figure du professeur, du maître, sa science, son talent d'organisation, son dynamisme créateur, son enseignement brillant. D'autres ont relevé ce que fut le médecin, son humanité, sa disponibilité, son diagnostic. D'autres enfin ont mis l'accent sur le grand bourgeois genevois, un peu distant mais le cœur en éveil, la foi cachée mais lumineuse transparaissant dans ses yeux par lesquels chacun se sentait attiré et aimé. Illusion? Non, certainement pas, affirmeront ceux qui l'ont connu à la Croix-Rouge. Durant combien d'années fut-il serviteur de cette institution? De 1941 à 1945, c'est-à-dire durant toutes les années difficiles de la guerre, président de notre section genevoise. De 1945 à 1958, membre attendu et entendu du Conseil de direction de la Croix-Rouge suisse. En 1948 membre du Comité central. Puis, de 1973 à 1976, brillant président du Comité international de la Croix-Rouge. Là aussi,

quelle clarté, quel sens diplomatique, quelle humanité!

Mais, à 80 ans, il était temps de prendre une véritable retraite. Et pourtant, une fois encore, on le trouve au service de la Croix-Rouge avec son même dynamisme, sa riche expérience, pour diriger un travail qu'entreprend l'Institut Henry Dunant sur «L'humanisation des conditions d'hospitalisation». Se sachant condamné, il mettait les bouchées doubles et ne cessait d'activer son monde, jusqu'au jour — ce fameux 6 janvier — où il se sentit mourir alors qu'il téléphonait: dernier diagnostic... dernier souffle...

En mémoire de celui qui fut jadis mon chef éclairer tant estimé et qui, plus tard, plaida avec passion la cause de la Croix-Rouge de la jeunesse (ce qui fut à l'origine de mon premier engagement à la Croix-Rouge), j'aimerais évoquer la vieille devise de la Berne aristocratique: «Servir et disparaître».

Jean Pascalis